



如何现代 怎样新诗

中国诗歌现代性问题学术研讨会论文集

王光明 编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



如何现代 怎样新诗

中国诗歌现代性问题学术研讨会论文集
王光明 编

图书在版编目(CIP)数据

如何现代 怎样新诗：中国诗歌现代性问题学术研讨会论文集/王光明编. —北京：社会科学文献出版社，2016.1

ISBN 978-7-5097-8195-1

I. ①如… II. ①王… III. ①诗歌评论-中国-当代-文集 IV. ①I207.22-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第250658号

如何现代 怎样新诗

——中国诗歌现代性问题学术研讨会论文集

编者 / 王光明

出版人 / 谢寿光

项目统筹 / 宋月华

责任编辑 / 周志宽 刘云萍

出版 / 社会科学文献出版社·人文分社(010)59367215

地址：北京市北三环中路甲29号院华龙大厦 邮编：100029

网址：www.ssap.com.cn

发行 / 市场营销中心(010)59367081 59367090

读者服务中心(010)59367028

印装 / 北京盛通印刷股份有限公司

规格 / 开本：787mm × 1092mm 1/16

印张：53 字数：856千字

版次 / 2016年1月第1版 2016年1月第1次印刷

书号 / ISBN 978-7-5097-8195-1

定价 / 268.00元

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社读者服务中心联系更换

版权所有 翻印必究

如何现代,怎样新诗——中国诗歌现代性问题学术研讨会

2014. 10. 31-11. 3 北京香山



目 录

又是红叶时节（致辞）	谢冕 / 1
------------------	--------

现代性的录求

“五四”新诗的现代性问题	唐晓渡 / 5
“绝对的开端”：关于“新诗”创生的诠释与自我诠释	孟泽 / 15
文学场与政治场相互借力	
——论早期新诗的政治话语	伍明春 / 27
“五四”文学革命时期的诗歌现代性想象	王晓生 / 38
论早期新文学作家旧体诗中的现代意识	常丽洁 / 60
古典诗传统的再发现	
——20世纪30年代新诗现代化的另类路径	罗小凤 / 71
新诗史中的“两岸”	洪子诚 / 87
城镇化进程中的诗及其表达	苏君礼 / 94
城市现代性境遇下的“70后”诗歌	霍俊明 / 105
“建设”时代的新诗理论批评	王光明 / 117
论中国现代诗论的现代性问题	李怡 / 132
新诗接受的历史检视	陈仲义 / 145

恐惧之下的人性

- 人性的后现代，兼谈诗歌的表现 钟文 / 165

把性感的还给性感

- 以李森为例看诗歌如何表现“生意” 敬文东 / 188

晚年彭燕郊的文化身份与文化抉择

- 以书信为中心的讨论 易彬 / 196

- 诗人译诗：承续与拓展 王家新 / 219

- 日本中国新诗译介概况 岩佐昌璋 / 221

- 堂郡絮语 杨匡汉 / 240

现代诗的语言策略

- 诗歌：让心灵自由飞翔 吴思敬 / 249

- 隐喻的相异性与意象产生的关系 简政珍 / 260

- 音与义的踌躇：现代诗声音探索原理 李心释 / 274

- 现代汉语诗歌诗体的现代性 王珂 / 301

- 浅谈“如何现代”与散文诗 灵焚 / 311

- 散文诗跨文体写作的现代意义 张翼 / 330

20世纪90年代诗歌的戏剧化特质

- 以现代性为视角 王昌忠 / 344

- 现代汉诗缘何“事态叙事”？ 杨四平 / 356

- 论当代“口语诗”的叙述语言艺术 孙丽君 / 364

诗之所不能畅所欲言的

- 论杨牧《十二星象练习曲》兼及现代性 郑慧如 / 377

- 洛夫诗语言的现代性 刘士杰 / 400

- 论洛夫《漂木》的意象创造及经典意义 熊国华 / 413
- 彭燕郊的散文诗写作和现代诗的一种可能 陈太胜 / 424
- 当代诗歌中的意象问题和骆一禾、海子的诗歌写作 西 渡 / 439

现代诗歌中的现代性

“他是属于未来的诗人”

- 读《妇人画报》徐迟几首“摩登”现代诗 孙玉石 / 451

西部边疆史地想象中的“异托邦”世界

- 解读孙毓棠的《河》兼论现代诗歌中的多元现代性

- 吴晓东 / 468

- 《蕙的风》版本校释与普通话写作 颜同林 / 481

“无韵诗”到“散文诗”的译写实践

- 刘半农早期散文诗观念的形成 赵 薇 / 494

- 朱自清：“新诗的进步”与“新诗史”的诞生 段从学 / 508

意义的寻求还是诗艺的探索

- 论 20 世纪 30 年代梁实秋和梁宗岱的争论 郑成志 / 521

当代诗歌中的现代性

无中之有

- 当代中国诗歌的现代性透视 骆 英 / 533

蒙着面纱的缪斯

- 浅谈朦胧诗与中国诗歌现代性 王性初 / 553

铭记苦难与诗的伦理

- 论“归来诗人”铭记历史创伤的独特方式 李文钢 / 559

时代之诗的去蔽与可能	董迎春 / 573
“大国写作”或向往大是大非	
——以四个文本为例谈当代长诗的创作困境	颜炼军 / 585
“第三代”诗歌的后现代性：以韩东诗歌为例	蒋登科 邱食存 / 598
关于新世纪诗歌的先锋性问题	王士强 / 613
二十一世纪以来的中国诗歌	何言宏 / 621
现代性背景下的网络诗歌审美悖论	姚则强 / 635
贵州少数民族生态诗歌论	谢廷秋 / 646
中国现代诗的“诗经”时代	汪剑钊 / 663

个案中的现代性

根子诗中“心”的风景	朱 西 / 671
日常生活的政治	
——从臧棣的《菠菜》看 20 世纪 90 年代诗歌趋向	张桃洲 / 683
前现代性的社会矛盾与现代性的个人体验	
——从骆英的诗歌写作谈起	耿占春 / 694
“无作为 1”或者“无作为 0”与中国诗学现代性的危机	
——一个对骆英的试验性回答	石江山者 / 699
骆英诗歌中对死亡的谈论	荣光启 / 707
“带着语言的盒子以免在这个世界落单”	
——论骆英近年来的诗	赖或煌 / 723
“动物化”与中国散文诗的现代性	
——以骆英《小兔子》《第九夜》为例	陈培浩 / 741
骆英：一部巨人传的开头	张光昕 / 758

从死亡到复活，从世故到神性

——骆英诗歌阅读笔记 陈芝国 / 763

人马的蹄音

——试析骆英《第九夜》的道德踪迹 程一身 / 782

跨越时光碎片的现代性“返源”

——评灵焚的散文诗集《剧场》 孙晓娅 / 790

胡宽：城市里的“修鞋匠” 黄尚恩 / 806

“爸爸惩罚核桃夹的方式”

——对青崑“非风格化”诗歌的印象与细读 刘洁岷 / 814

四首现代汉诗的诗画意味 梅丹理 / 821

音乐于诗歌的另一种解读

——以欧阳江河《For “H”》——7为例 朱明明 / 830

后 记 王光明 / 836

又是红叶时节（致辞）^①

谢冕

亲爱的朋友们，不到一年的时间，我们又在香山重逢了。王光明先生在去年香山会议论文集的后记中，把红叶节中的香山比喻为“这个城市最美季节的最美山娘”，遗憾的是那时我们见到的只是这位“山娘”卸下盛装后的朴素与大方。今年，会议提前了20多天，我们终于有幸一睹她盛装的华彩与艳丽。我深信，漫山遍野的红叶一定会引发我们谈论诗歌的热情。

今年会议的主题是中国诗歌的现代性问题。说起来也有意思，从晚清开始，“如何现代，怎样新诗”这项惊天动地的诗歌变革工程，我们苦干了100多年，如今才郑重其事地把它作为一个专门的学术问题提出来，我们的讨论无疑是非常必要也非常迫切的。现代性有很多层面，“现代”首先是相对于“古代”而言，因此首先是一种时间的概念。人类对时间变得越来越敏感了，这种敏感又跟工业革命、跟理性意识的兴起有关。尼采宣告“上帝死了”，意在提醒人类必须自我担当，实际上说的就是理性社会世俗与宗教的现实。在理性的主导下，人类实际上既重新设计了政治经济制度，也调整了知识结构和感受方式，个体与群体的思维方法和价值取向也随之发生了很大的变化。

无论是主动还是被动，也许还是半推半就，中国也理所当然地加入了人类寻求现代性的宏远工程。也许在进入现代的时间上、程度上人们有不同看法，但进入20世纪后，在制度结构层面，中国已经逐渐实现了由君到民、由朝到国、由家到群的转变；而在知识、文化、感受和想象方式方面，白话

^① 本文为《2014中国诗歌现代性问题学术研讨会开幕辞》。

对文言的打破和最终的替代，则是有目共睹的事实。朱自清先生在《中国新文学大系—诗集》“选诗杂记”中认为，新诗之新，或者说“启蒙期诗人努力的痕迹”，其实质乃是“怎样学习新语言，怎样寻找新世界”的问题。

可以这样认为，中国新诗的现代性追求，究其实质就是“学习新语言”和“寻找新世界”这两项。“学习新语言”就是寻找放弃文言的思维和写作习惯，在言说与书写上采用接近现代汉语的方式；“寻找新世界”就是寻求现代的美学意境、美学情趣和新的美学风格。在这种“学习新语言”和“寻找新世界”的100多年行程中，中国新诗的现代性呈现出非常丰富也非常复杂的情态，其中有对工业化、对科学民主、对新事物的无保留的礼赞，也有面对时代剧变的惊恐不安。语言形式上也是如此，在抛弃了旧形式之后，新诗还要不要新的形式？有人说新诗就是自由诗，据此提倡新诗的“定型化”，有人倡导新诗的“二度革命”，等等，不一而足。在这些层面，我们总是在不安与惶惑之中。

诗歌领域中的矛盾与斗争呈现出非常复杂的胶着状态，追新与炫奇，否定与肯定之间的错综复杂，在这些现代性景观的层面，一方面显示了现代性具有“永动性”和不稳定性的特征，另一方面也暴露出它许多潜在的问题。正因为如此，才出现了我们今天的题目：“怎样现代，如何新诗。”毫无疑问，新诗的现代性寻求必须追寻到这种寻求的本身：为什么100年过去了，我们还在重复地、苦苦地寻求这一寻求的答案？

谢谢朋友们不远千里、万里而来；谢谢你们对香山聚会的热情。如同一年一度秋风中燃烧的红叶那样，你们的友谊总是这样让我们感动。

（作者单位：北京大学中文系）

现代性的录求

“五四”新诗的现代性问题

唐晓渡

表面看来，新诗的“现代性”直到20世纪80年代才成为一个被明确意识到的问题^①，但其渊源却必须追溯到它的起点。这里，首先涉及新诗的合法性依据。一般认为，新诗的产生缘起于旧体诗与现实关系的不适，这种观点显然是过于简单化了。事实上，旧体诗迄今仍不失为一种有效的写作文体，其可能性远未被耗尽；此外，这种观点也不能解释诸如新诗的倡导者何以会把白话和文言尖锐地对立起来，何以会把这种对立延伸为文学史的价值尺度这样一些更为复杂的现象。

同时我注意到，由于把“现代性”当作一个有其固定内涵的、先入为主的概念加以使用，许多论者都落入了循环论证的陷阱。本文将力图避免这一陷阱。奥克塔维欧·帕斯的有关看法或许有助于解释我所持的立场。在帕斯看来，追随现代性“几乎是本世纪所有诗人的经历”，“现代性曾经是一般世界的热情”；然而，“现代性”本身却是“一个含糊的术语，现代性跟社会一样多。每个社会都有自己的现代性，其含义是模糊的、随心所欲的，就像它之前的那个时代——中世纪的含义一样”。问题不在于“它是一个概念，一种幻觉，还是一个历史时期”，而在于它“是一个寻

^① 此是相对中国大陆而言。其理论形态最早可见于杨炼的《传统和我们》（1982）和欧阳江河的《关于现代诗的随想》（1982）。

找自己的字眼”^①。

从词源学的意义上探讨“新诗”一词，可以发现它并不孤立，而是一个“五四”前后这一特定历史语境下形成的、彼此有着血亲关系的庞大词族的一分子；因此，“新诗”绝非如人们习惯认为的那样，仅仅是一个文体概念，而是积淀着丰富的历史—文化内涵。这个“词族”包括“新民”“新思想”“新道德”“新宗教”“新政治”“新风俗”“新人格”“新小说”“新文艺”“新文化”，如此等等。显然，我们看到的是一种大规模的命名或重新命名现象；其中“新”（正如眼下的“后”一样）扮演着价值给定的元话语角色。按《现代汉语词典》的解释，和“旧”相对的“新”有两个意项：（1）性质上改变得更好的、更进步的；（2）没有用过的。前者相当于孔子所谓“日日新，又日新”的“新”，后者则相当于成语“除旧布新”的“新”。“五四”“‘新’词族”的“新”或二者兼而有之，但显然更偏向后者。当时最权威的思想家之一、“新民说”（有充分的证据表明，“新民”是“五四”“‘新’词族”的核心概念）的倡导者梁启超说得毫不含糊：

吾思之，吾重思之，今日中国群治之现象殆无一不当从根抵处摧陷廓清，除旧而布新也。^②

梁氏所言非一己之见，事实上，他同时道出了“五四”新文化运动一体化的实质及其原则立场。这一原则立场建立在中国传统社会—文化已经全面朽坏的判断基础上，因而毫不奇怪，新文学运动从一开始就不同于此文学史上的历次诗文革新运动——它不是要回溯、清理、疏浚进而拓展原先的“道统”源流，而恰恰是要“从根底处”摧毁、抛弃这一道统本身，“别立新宗”（鲁迅语）或另辟源头。按照林毓生教授的说法，这种“全盘性的反传统主义”主张在“五四”前后形成了一股巨大的潮流，并一直贯穿到 20

^① 奥克塔维欧·帕斯：《对现时的录求》，《太阳石》，漓江出版社，1992，第 336～337 页。重点系引者所加。

^② 梁启超：《新民议》，《饮冰室合集》，中华书局，1989。

世纪70年代^①。

新诗的奠基人胡适推崇梁启超是“当代力量最大的学者”^②，又说他自己“受了梁先生的无穷恩惠”^③，这都是大大的实话。很难设想，假如不是基于经由梁启超阐明的新文化原则立场，假如不是从据此形成的“全盘性反传统主义”的“巨大潮流”中汲取力量并引为依托，当时既无令人信服的文本可征（这方面“新诗”比“新小说”远为软弱）、自身美学特质又极为苍白的“新诗”就不能摇摇晃晃地站住脚跟，形成与称雄千年、美轮美奂的“旧诗”对峙的局面，以至最后在文体上取得压倒性优势^④（顺便说一句，假如“新诗”最后站不住脚，那一夜间“暴得大名”的胡适可真就要枉担一份虚名了）。

“白话是否可以作诗”作为“文学革命”的最后一役殊受重视，围绕这一点展开的论争火药味也更浓，用胡适的话来讲就是：

白话文学的作战，十仗之中，已胜了七八仗。现在只剩下一座诗的壁垒，还须全力去抢夺。待到白话征服了这个诗国时，白话文学的胜利就是十足的了。^⑤

在此过程中倡导者把白话和文言誓不两存地尖锐对立起来，甚至提出废

① 林毓生：《中国意识的危机·绪论》，贵州人民出版社，1986。

② 胡适：《我的信仰》，《胡适自传》，黄山书社，1987，第89页。

③ 胡适：《四十自述》，《胡适自传》，黄山书社，1987，第47页。

④ 郑敏先生在《世纪末的回顾：汉语语言变革与中国新诗创作》一文（《文学评论》，1993年第3期）中，曾从“矫枉必须过正的思维方式和对语言理论缺乏认识”的角度，对白话诗文运动代表人物（胡适、陈独秀）的“那种宁左勿右的心态，和它对新文学特别是新诗创作的负面影响”做了较为深入的探讨。在郑先生看来，这种思维方式和理论上的缺陷并非个别人或阶段性的流弊，事实上据此形成了一种自“五四”以来一直居于“正统”地位、“拥有不容置疑的权威”的“决策逻辑”，从而从内部支配或影响了“过去一个世纪中国文学，特别是诗歌创作”所面临的三次道路选择。这种逻辑简而言之，即“拥护一打倒的二元对抗逻辑”，而“我们一直沿着这样的一个思维方式推动历史”。郑先生的上述观点甚为精警，但把白话诗文运动的勃兴说成是“由几个知识分子先定下改革的‘刍议’，进而登高一呼，希望在一夜之间（或很短时间内）‘推倒’自己的母语传统，进入‘正宗’”，则不免过于戏剧化了。它无法回答进一步的追问。例如：用今天的眼光看，胡、陈等人当初的决策或许是幼稚的；但他们为什么会做出这种“幼稚的决策”？这种“幼稚的决策”与“那种矫枉必须过正的思维方式和对语言理论缺少认识”之间是否存在必然的因果关系？它又为什么会形成一种“逻辑”力量，从而不仅导致了“五四”以后文学和诗歌的“语言断裂”，而且支配或影响了此后的好几代诗人？如此等等。

⑤ 胡适：《逼上梁山》，《胡适自传》，黄山书社，1987，第122页。

除汉字、改用拼音文字的极端主张，便也不足为怪；所有这些借助新文化运动发展的重力加速度，成了“全盘性反传统主义”最显豁的表达。

新文学运动首先是中国 1840 年鸦片战争以来愈演愈烈的社会—文化危机及其造成的广泛的生存焦虑的产物，但这只是问题的一面。新文学运动在中国兴起之初，正是现代主义思潮在欧美激荡之时。饶有兴味的是，那里也同样存在鲜明的“全盘性反传统主义”的倾向。J. 麦克法兰把现代主义运动描绘成一场“唱对台戏”的运动。在这场运动中“要求清除、取代和更新的愿望成了压倒一切的念头”，它造成了一种“革命情势”，“新事物以令人惊愕的速度转化旧事物。对文学的旧卫道士的攻击，不仅仅显示为文体风格的变化，同时也显示为大喊大叫地要求根本性的变革，要求新的态度、新的领域和新的价值观”；其结果不仅使艺术家和知识分子们产生了“极强烈的革命热情，真正的 Ekstase（狂热——引者）感受”^①，而且造成了历史在一夜间重新开始的幻觉。维吉尼亚·伍尔芙写道：“1910 年 12 月前后，人类的本质一举改变了。”欧文·豪就此评价说，这句夸张的话里有一道“吓人的裂缝，横在传统的过去和遭受震荡的现实之间……历史的线索遭到扭曲，也许已被折断了”^②。

夸大这两种“全盘反传统主义”的相似性是没有意义的。尽管如此，我们还是能从这种相似的精神氛围中发现某种或许可以称之为“世纪标志”的东西。而假如哈贝马斯关于“现代性反叛传统的标准化机制。现代性依靠的是反叛所有标准的东西的经验”^③的看法普遍有效的話，那么不妨说，这里所谓的“世纪标志”正是“现代性”，它事实上构成了新诗合法性的依据^④。

① J. 麦克法兰：《现代主义思潮》，《现代主义文学研究》（上），中国社会科学出版社，1989，第 50 页。

② 转引自丹尼尔·贝尔《现代和后现代》，《后现代主义文化和美学》，北京大学出版社，1992，第 50 页。

③ 哈贝马斯：《论现代性》，同上，第 11 页。

④ “五四”前后直到 20 世纪 70 年代，中国大陆很少使用“现代诗”一词，它主要被用来指称 20 世纪 30 年代的某一诗歌流派。但即便是这一流派也并不以“现代性”自诩，被认为是该流派理论纲领的《望舒诗论》通篇都以“诗”或“新诗”的名义发言。撇开刻意回避者不论，显然，对此一期间的大多数诗人和诗论家来说，“新诗”一词已经自然而然地涵括了“现代性”，无须做进一步区分。事实上，时至今日大多数人仍然乐于把“新诗”和“现代诗”作为可以互换的概念交叉使用，就像有时把“新诗”和“白话诗”作为可以互换的概念交叉使用一样。这种混乱某种程度上是可以理解的，尽管需要把其逻辑颠倒过来。